

۶۵ بك اوغلى تقسيم جادوى نومرو

Ղազէթահա միւթէպլիզ խոսոտաթ իշին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ աւերահաթ օլունա : Իտարէխանէ՛ Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրտէ Ն . 65 :

[illegible]

Ամսոյոյ 29-ին, Ս. Պետրոսի տոնին առ-  
թիւ մատոյց հանդիսաւոր Ս. Պատարագը  
դպրոցիս Մեծաւորն Գերապ. Պետրոս Գե-  
րապալծաւ. Գոյունեան՝ Դոյնտեան եկե-  
ղեցւոյ մէջ: Պատարագի աւարտմանէն  
վերջ աշակերտք դպրոցիս միզուանման  
պատարասութիւններ կը տեսնէին իրենց  
Մեծաւոր Հօր տոնին առթիւ: Անկեղծ  
ուրախական ժպտը կը փայլէր ամենու-  
նէ մէջ, և յետ չուտափոյթի երթն-  
ւելու թիւններու կը բոլորէին զարգարու-  
սբանի մը մէջ, ամենք յօտնկայս, երկու-  
րունց ծաղկանք ի միջի՝ ստղին վրայ, ի-  
րենց սրտի գողար բոլորքը արձանացու-  
ցած հոն՝ ջերմ ու տեղեղատ ակնկալու-  
թեամբ կսպասէին իրենց Հօր, և յանկարծ  
կուռ ծափահարութեանց ու երգոց միա-  
բանութեամբ ներս կը մտնէ ժպտուն ու  
անպառ. դէմքը՝ ընկերակցութեամբ՝ Ար-  
Ռուպեան և Գերապ. Միսրճեան Գերա-  
պալծաւոր և պաշտօնէից, ու Հնորակա-  
լութեան ցոյցով կը բազմի ընդունելու իւր  
որդեկաց Հնորակալութիւնները: Պարզ  
սակայն իւր իմաստով ու կերպով վսեմ  
տեսարան: Բազմակեղեւեան ազատեմիտ-  
յիկ մը պատրաստած էին երգախառն, ու-  
րոյ սրտաշարժ շեշտերով՝ պերճիկ արուես-  
տով զորդարեղեցեան արտասանութիւնք  
որ խոր տապաւորութիւն մը կը թողնէ  
լսողաց վրայ: Զանազան տառերով, գա-  
նազան աշխատութիւններով, զիտեցի սա-  
կայն որ ամենուն սիրտն ալ որդիական  
սէրը ու կրօնատեաց յուզմունքը կ'երգէր  
Զանազան տեղերէ եկած՝ ամուսինս ալ ի-  
րենց ծնողները ու աղջկանները մոռ-  
ցած՝ գայն իրենց արթնուն հայրենի՝ կ'ան-  
ուանէին, ու կրկնապէս և անկապէս կը  
յանձնէին իրենք զիրենք անոր խնամոց ու  
կը խոտանային ամեն ակնարկներուն հը-  
նազանդիլ: Ի վերջոյ երկուք ի կրտսե-  
րազմունից գեղեցիկ արձանատեար մը ե-  
ւ Ս. Պետրոս ու Պողոսի նկարները կրող  
սիրուն շրջանակ մը ծաղկներով նուրբ  
ցին, զորոնք ընդունելով Գերապ. Մեծա-  
ւոր Վարդապետը յայտնեց իւր Հնորա-  
կալութիւնը, ու ըսաւ թէ՛ նոր չէր գար ի-  
րեն այս սիրոյ արտայայտութիւնները, ո-  
րովհետեւ արդէն ծանօթ էր, և զայն  
կ'ընդունէր ոչ իւր անձին ալ ի գիւղացի  
դպրոցին, որուն այնչեղ բարիքներով  
գլխադիրն: Եւ յարեց թէ՛ «Ներեան հան-  
դիսին մասնակից կ'ընեն Արգ. Ռուպեան»



Գերապայծառը որ դպրոցին նկատմամբ մեծ արդիւնքներ ունի, ու ամեն բանի մէջ մեր բարի օրինակն է: Մասնակից կ'ընեն Գերապ: Միւսքեան Գերապայծառը որ ձեռքի դաս կ'աւանդէ, նաեւ միւս պաշտօնեաները, որոնք անձնուիրաբար ու անխնայ կ'աշխատին ձեռք համար: Գուր կը վայելէ՞ր դպրոցին մեծ բարիքները հաւատոյ միջավայրը Հոռոյ մէջ, այս առթիւ կը յիշեցունեմ Ձեզ Վսեմ. Հանգուցեալ Հասուն Կարգինալը, որ պատճառ եղած է վայելած մասնաշնորհներնուդ դպրոցոյ հիմնուելուն միջնորդելով. երախտագէտ եղէ՞ք աղօթելով իրեն համար:

«Այսօր Ս. Պետրոսի տօնն է. տօն կը համարուի նաեւ ընդհանուր Եկեղեցւոյ և Պետրոսի Յաջորդին Արքայապետ Բանանայապետին. ուստի պէտք է միացունէ՞ք ձեր միտքերը Ս. Եկեղեցւոյ հետ Մայրաքոյն Բանանայապետին Լեւոնի ԺԳ. ի սուրբ դիտմանց, որուն Բանանայապետական Յոբելեանը կը տօնենք այս տարի, զի այնչափ չնորհքներ առատաձեռնած է դպրոցին, թող թէ մեր Նորապետութեան ու Ազգին իբրեւ Հայր՝ մեծ է Անոր խնամքը, ու բարիքները՝ մանաւանդ վերջերս՝ անհրապարելի եղան. աղօթեցէ՛ք իր երկար ու երջանիկ կենացը համար: Ուստի կ'ընդունիմ ձեր չնորհաւորութիւնները, կ'ընդունիմ նաեւ (կրկնեց) ձեր խոստումները որ պիտի ջանաք Ս. Եկեղեցւոյ հարազատ զաւակներ ըլլալու ու նոյն սկզբամբ պիտի ջանաք աշխատելու իրադրո՞նք Ս. Բանանայապետին դիտումը որ է Կաթողիկէ միութիւնը, որ միակ զմեզ երջանիկ պիտի ընէ: Զատիկայ կը պահանջէ ձեր կոչումը, ասիկայ է իմ ձեզի համար թափած քրտինքս, զասիկայ կը պահանջեն դպրոցիս բարձրագոյն Մեծաւորք:»

Մասնահարութեամբ ու չնորհակալութեամբ պատասխանուեցաւ Մեծաւոր Հօր այս խօսքերուն, սակայն անոնք նոր ու անձնաօթ չեկան աշակերտաց, ըստ որում ուղիղ սկզբանց տէր այդ վեհանձն տիպարը ինչպէս որ հպատակութեան տոնմային ու կրօնացի սկզբունքները անշփոթ գիտէ զործադրել, մեծ գործոց մէջ անաշու ուղղութեամբ, նոյնը նաեւ գիտէ ճարտարօրէն ներդրո՞նք զարգացող սրտերու մէջ խօսուն ու աղօթեցիկ վարմամբ: Որով աշակերտք տեսնելով սիրով ընդմեաւորել իրենց սրտերուն մէջ անոր վարդապետութիւնները, նշմարելով զանիկայ վերապատուեալ ի գահին Հոռոյ և բոլոր Հայ-Կաթողիկէ հասարակութեան համակրանքն ճոխացեալ, մղուած էին կրկնապատկել ու մաղթել առթիւս միշտ դայն իրենց հայր ունենալ: Վերջ տուն հանդիսին համարներ կնքելով անոր ձեռաց և այսպէս անհետացաւ աչքէ պատեհիկ տօնը, չանհետացաւ սակայն սրտէս անոր սիրուն տպաւորութիւնը: Թ. Վ. Պ.

Հոռո, 1 Յուլիս 1902

## ՎԻԵՆՆԱ ՄԻՒԹԱՐԵԱՆ ՍԷՔՐԵՊԻ

Ձեզան ճուսա իրթէսի կիւնիւ, Բանկալթիտէ Վիէննա Միւթարեան մէքթէպինին թէվղիի միւքեաֆաթ զիյնէթի՝ Կ-Բաթրիգ ըրիթպ. էֆ. հազրէթէրինին ըրաւէթի ալթընաս իճրա իտիլպ, պու զիյնէթտէ Արհ. Պօղոս Եպիսկ. Թէրզեան, պիւ խայլի ըուհանիէր, Ավսթրիա Ժէն. գօնօ. լօսը, մէքըիւր սէֆարէթին ալթաշէ միլիթէրի, Տէօրալինճիւ տալրէի պէլէտիէ միւտիլի, Եազըճեան Բօպէր էֆ., Տր. Թորգոման էֆ., Պընդգլեան Գրիգոր էֆ., Հրանտ էֆ. Ասատուր վէ զէվճէսի վէ տահա սայիր զէվաթ հազըր պուլունմուշլար տըր:

Սաաթ ալաֆ. 2 պլ.տա, Մարշը Համիտի իլէ զիյնէթէ պաշանդպ, պատէհու, պիւր գաշ տէֆա զաղէթա մըզտա պէնալէր տէրճ իտէն Պ. Պետ-

րոս Գէօրգիւեան, թիւրքէն իրատ իլլէտիլի պիւր նութգտա, մէքթէպին միւտիլի օլան Գեր. Հ. Գաբրիէլ Վ. Մէնէվիլեանա պէհանը թէշէքըիւր իթմիշ, վէ թէվաեիւտի էօմր ու իղպալը հազրէթի Բոտիշահի տուտորըր Ետտ ու թէշէքար իլլէմիշ տիւր:

Մուալիսաբէն շակիրտան, Կ-Բաթրիգ ըրիթպ. էֆ. հազրէթէրինին խամիլնէ թանդիմ իտիլիշ օլան պիւր պէսթէյի օգուտուգտան սօնրա, իքի թալէպէ, էրմէնիճէ վէ ալմանճա նութգլար իրատ, վէ թիւշիւք պիւր չօճուգ տալիս՝ քէման իլէ պիւր մօրօթէրէն նիւմ իթմիշ վէ մազհարը թաղաթիւր օլմուշ տուր:

Պունլարտան սօնրա Մէնէվիլեան Հ. Գաբրիէլ Վ., մէքթէպին սէնէիք ըաբօրթօսըր օգուտուգ, պունտա, 43 սէնէտէն պէրու թէշէսիս օլունմուշ օլան իշպու մէքթէպին միւսթալիտ շակիրտալէր Եթիլիտիլիշ օլմուշլու, վէ հէր նէ գատար պու սէնէիք մալը թահիլ իտէն թալէպէ Եօգ իտէ աէ, կէլէճէք սէնէ պիւր իայլի թալէպէնին շահատէթնամէ ալաճաղընը, վէ կէլէն սէնէ մէքթէպտէ 103 թալէպէ պուլունտուղու հալտէ, պու սէնէ 113է չըզտըլը, վէ կիթտիքճէ արթաճաղըր մէմուլ իտուկի պիլաթիլիլի տիւր:

Մէնէվիլեան Վ., հէր չօճուգա, իւթիտաալընա վէ կիթէճէյի մէսէքէ մուվաֆըք թալիմ ու թէրպիլիէ վէ ըրիլմէսի, վէ պիհուտէ շէյլէր էօյրէթիլմէսիտէն սարֆը նալար իտիլմէսի իւղումընտան պահա իթիլի կիպի, չօճուգլարը մէքթէպտէն մէքթէպէ նալը իթմէնին մաղարաթընը տալիս իլլաշ իլլէմիշ տիւր:

Պու բաբօրթօմուն օգունմալընտան սօնրա, պաղը չօճուգլար թիւրքճէ, ֆրանսըլճա վէ ալմանճա մուհալէրէյի վէ կիլիւնճիւ նալմէլէր իճրա իտիլ, հալլըրունըն մահ. զուղիւնէթինի մուճիպ օլմուշլար տըր:

Մէքթէպին էն միւսթալիտ օլան աթիտէթի շակիրտալէրինէ միւքեաֆաթլար վէրիլիլ տիւր:

Պ. Պ. Պէյլէրեան, Պ. Գէօրգիւեան, Ա. Յովսէփեան, Գ. Գերճակեան, Խ. Պարոնիկեան, Մ. Ալալանկիւ, Օ. Հա. ըունեան, Ս. Երազեան, Պ. Գալըպճեան, Յ. Գաղանճեան, Պ. Արըճեան, Հ. Աճէմեան, Վ. Կիւմուշեան, Բ. Ալվաղեան, Գ. Սրովեան, Փ. Պըյըգլեան, Ա. Տր. Թորգոման, Ա. Սեղլուսեան, Ա. Եփրեմեան, Փ. Ալիք վէ սալրէլէրի:

Հիւանի հալ պիւրինճի միւքեաֆաթըն Պ. Պ. Գալըպճեան վէ Ա. Տր. Թորգոման ալմուշլար տըր:

Պատէհու հազըրունա իքրամըր օլունմուշ վէ իտիլմալը զիյնէթտէ շակիրտան՝ Ավսթրիա մարշըրը թէրէն նիւմ իթմիշ տիւր: Հոգզար մէքթէպին միւտիլի Մէնէվիլեան Հ. Գաբրիէլ Վ. իլէ մուալլիմէրտէն Հ. Արիտաակէս Տալեան վէ Հ. Գէօրգ Բանիկեան Վրդ.լէրէ, մէքթէպին թէրադըրը ուղլունա հասր իլլէտիլէրի զայրէթտէն տօլաեը պէհանը թէշէքըիւր իլլէմիշ տիւր:

## ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԵ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Կէլէճէք ճուսա իրթէսի կիւնիւ Ս. Գր. Բեգոր Լուսաւորիլ Եօրթուտ օլուպ, ֆաթ իէվի մէքըիւրըն զիյնէթին տա-

հա գիտաւ պիւր ըլմուգ վէրմէք մաղսէտիլէ, իրթէսի բաղար կիւնիւ Օրթաքէօյտէ վաղը Ազիլի միւշարիլէյին խամիլնէ հասր իտիլիշ օլան քիլիսէմիլտէ իճրալ տյին իտիլիշի մուգարէր օլմուլէ, օլ պապտէ մէքըիւր քիլիսէ թաղ. Խորհուրդը թարաֆընտան կէճուտիլիշ օլան իլաննամէյի զիյրտէ տէրճ իտէրիլ:

Ա.ՁԻ. — Աւալիկայ Կիրակի ամսոյ 30ին Սրբոյն Գրիգորի մերոյ Լուսաւորիլ Գիւս Նշխարաց Տօնին տարեգործը համանուն Եկեղեցւոյ մէջ տօնախմբուելուն առթիւ, Ամեն. և Գերեջ. Հոգեւոր-Տէրն մեր, Պօղոս Պետրոս ԺԱ. Էմանուէլեան, մեծաշուք հանդիսի. Զայնաւոր Պատարագ պիտի մատուցանէ ճիշտ ի ժամ 2 1(2):

Ուստի կը հրաւիրուին ամենայն պարտաճանաչ որդիք Լուսաւորիլ ներկայ գաւ նուելով իրենց երախտագէտ զգացմամբ մասնակցիլ գօհարանապան աղօթից:

Թաղ. Խորհուրդ

Ս. Գ. Լուս. Եկեղեցւոյ

Օրթաքէօյ, 24 յունիս 1902

Բաղար իրթէսի կիւնիւ Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Եօրթուտ, վէ Եննիքէօյտէ վաղը քիլիսէմիլտէ Եթիլի միւսթալը օլմուլունտան, Կ-Բաթրիգ ըրիթպ. էֆ. հազրէթէրին՝ Կաթողիկոսարան Գիւանապետի Միւթէվէլեան Յովսէփ Գերապայծառ իլէ պիւրիլքտէ գաբիլէյի մէքըիւրէ քիլիսէսինէ ալիմէթլէ, մուճանթան տուրէթտէ Գուտաալը շէրիֆ թաղաթի իլլէմիշ տիւր: Զիյնէթի մէքըիւրէտէ Արհ. Պօղոս Եպիսկ. Թէրզեան, Գեր. Պօղոս Գերապայծառ Գալլիկեան, Գալէմ. քեարեան Հ. Գրիգորիս վէ Մէնէվիլեան Հ. Գաբրիէլ Վ.լէր վէ Միւթէվէլեան վէ Ալէմհանն Գերապայծառլար իլէ մէքըիւր քէօյտէ վէ ճիլալընտա սարին պաղը միւթէպէրանը միլլէթ իլէ էհայի հաղըր պունմուշլար տըր:

Ամին բուհանիտէն սօնրա Կ-Բաթրիգ ըրիթպ. էֆ. հազրէթէրին իլէ Արհ. Թէրզեան Եպիսկ. վէ Գեր. Գեր. Գալլիկեան Գերապ. Ալաշվէրաթի Յովհաննէս էֆ. հազրէթէրինին խանէթինէ կիտէրէք, էֆէնտիլի միւշարիլէյին իսմինի թէպըր Եթիլիլէր, վէ էօյլէ թաալմըն օրատա իլլէմիշլար տիւր:

Իօյլէտէն սօնրա Կ-Բաթրիգ հաղրէթէրին՝ Խաղիլէի Խատաթի Շահանէ նաղըրը Սաղըգ Յովհաննէս էֆ. հազրէթէրինին խանէթինէ կիթմիշ իտէ տէ, միւշարիլէյին պուլունտաղընտան, գաթըրընը պաղմըշ, վէ Թընկըղաւտէ Եալէր բաշա հաղրէթէրիլլէ Գաղապաշ Կարապետ էֆ. իտալի զիեարէթ իթմիշլէր տիւր:

Կ-Բաթրիգ Վէրիլի Արհ. Ա. Ետիւս Արք. Արիթարեանը՝ Թրապիլըն թարիլիլէ Երզրունա միլլէվէճճիհէն Տէրիտատէթի տէն հարէքէթի՝ գարանթինա սէպէպիլլէ շէնո կիւն գատար թէլիլի օլունմուշ տուր:

Մարաշտան ալմուլմըլ պիւր մէքթուպտա, Մարաշ Երմէնի-գաթօլըր մէրաասաղ Արհ. Մուրատեան Յովհաննէս Եպիսկոպոսըն՝ յունիսին 13իւնճիւ բէնչլէնպիհ կիւնիւ շէհրի մէքըիւրէ մուվաթըլէթլէ, հիւանի իւթիլպալ օլունտուլու պիլաթիլիլ տիւր:

Կէլէճէք նիւսիսէմիլտէ պու մէքթուպու տէրճ իտէճէյիլ:

Տիւն Երմէնի բաթրիլի Ամեն. Օրմանեան Սրբաղան՝ մապէյնի Հիւմանեան ալիմէթ իլլէմիշ տիւր:

## ԽԱՐԻՃԻԷ

Ինկիլթէթիւ. — Գրալ Էտալար տըն աշվալը սըհիհէսի Եօրունա օլուպ, օգտա. 11 իլէ 13 արաւընտա թաճ գուշանմա ըլմինին իճրա օլու. նաղիլէճէկի գալիլէն ըրիլտէթ օլու. նուեօր:

Մ. Ձէմպէրլէն՝ չըգան բաղար իրթէսի կիւնիւ Ուէթմիլիլթըր սէրալընտան արապա իլէ գիլպէ կիտէրէն, պէյիլի՝ աեաղըր գաեարագ տիւշիլշ, վէ Մ. Ձէմպէրլէն տէ ա. բաղաւտան տիւշարը ալթալմը տըր: Միւշարիլէյհ, անլընտան աղըրճա եա. բալանալընտան, աէրհալ խալթա. իտէնէն նաղ իտիլիլ տիւր: Օրատա էն աչ պիւր գաշ կիւն գալաճաղ տըր Պու թէհիլքէ՝ վէլիմ աատ օլունմա. Եօր:

ԻԹԱԼԻԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ՍԷՑԵԱՀԱԹԻ. — Պու կիւն իթալիա գրալընն Բուսիտա միւթէվէճճիհէն Բրէմիլիէ տէն հարէքէթ իտէճէկի, վէ յալիս 13տէ Բէթէրօֆա վաալը օլաճալը խապէր վէրիլիէօր: Միւշարիլէյին Բուսիտըր վէ մուալսարէն Ալմա. նիտըր զիեարէթի՝ Զարըն վէ իմիլիլէրլին տալթէթ մալսուտէլէրիլէրինէ օլուպ, անճաղ միւշարիլէյհիւմանը՝ իթալիտա իտալի զիեարէթ իտէճէքիլէրինէ թէշէմին օլունգ. տան սօնրա տալթէթ Վաղընաեիւճապէթ իլլէմիշ տիւր: Գրալ Վիգթօրէմմանուէլին Բուսիտըր զիեարէթ իթմէսի՝ իթիլիլաղը միւսէլլէսին վիճուտինէ բաղմին, Բուսիտ վէ իմա. իա միւնասէպալմընը պէր քէմալ օլունտուլունա վէ իթիլիլաղը միւսէլլէտէ տալիլ օլան տէվլէթիլէրին՝ իթիլիլաղըն իարիճիլտէ պուլունան տէվլէթլէր իլէ տէ հիւանի միւնասէ. պալթտա պուլունմալընտա մանի օլմաղըլընա տէլիլ իտուկի՝ Բուս զաղէթալըր թարաֆընտան պէհանիտիլիէօր: Գրալ Էմանուէլ Բարիսի, վէ գրալ Էտալարտըն թէմամիլլէ է. յիլլէմիլտէն սօնրա Լօնտաեը տա. իս զիեարէթ իտէճէկի ճիհէթլէ, Ավսթրիա զաղէթալը՝ Ավսթրիա. Եր զիեարէթ իթմէմիլտէն տօլաեը իշարըր թէմալիլլէ, պու հալին սէ. պէպլէրի հէր նէ իտէ պիւր ան էվլիլ օրթաաան գալըրըլմասընը թալէպ իտիլիլալար:

Պիւր Ավսթրիա զաղէթալը՝ գրա. լա ըէֆապալ իտէճէք օլան իթալիա խարիճիէ նաղըրը Մ. Բրիլիլթիլիլին՝ Բուսիտ վէ Թրանտանըն տու. թու օլունտուլունա պէհանտէն սօնրա, իթիլիլաղը միւսէլլէսին բօլիլիլա. ճա վէ աղըրէթէ էհէմիլիլթի չօգտան պէրու թայպ օլմուշ օլունտուլունա վէ անճաղ իթիլիլալըր թէմալիլլէ պիւր էհէմ. միլիլթիլալըր իտուկիլիլ եաղմըշալըր: Բօմա մէհաթիլի սիեաթիլէսի վէ զաղէթալըր՝ գրալըն Բուսիտա իտէճէկի սէյեահալթը՝ Թրանտա իլէ իթալիլանըն Եկեղիլիլէրէ Եաղալմալընըն թաաթիլի մաղալմընտա աատ իտիլիլալար:

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻԷ. — Իթալիանըն պաղը թարաֆըրընտա զէլլէլէ վուգու պուլունա տըր: Վիլիլալ վօլգանընըն թուլունաճաղընտան գօրգուլուեօր:

Լօնտաաա ֆէվէլէտտէ հէրաթթ սէ. պէպլլէ, բաղար կիւնիւ սօղաղտա 14իլշի կիւնիւ վուրկունու օլմուշլար տըր:

Իսթանբուլըն Պատաեօղ Էնալթիլիլտէ տէհէթիլ վիւր ֆուրթունա զուհուր իտիլիլիլ քիլիլ քիլիլ Երաղըրմտան վուրկունալ վէ



չը կէւմէմ, չիւնքի գըզըմ իշին... հաւ  
 թա պէնիւմ կիպի պիւր սէֆիւլ քէօյլիւ իշ  
 պու պիւր պիւնիւլ-ք շէրէֆ սիւր... լաք



Սելանիքտէն ամիսէն թէլէկրաֆ արձն-  
մըն առը. «Ճուռա իրթէնի կիւնիւ սաաթ  
հիւ 20 տաղըզա կէշէյէթ վուզու պուլան  
շիտտէթլի սաաթմէլէրաւն պերի 30 սար-  
սընթը հիսս խաթմիշ, վէ պուլարաւան 8ի  
շիտտէթլի օլուպ, 2-3 սանիէ տէվաւ իյ-  
լէմիշ տիր: Էնալիւնիւ հարըսը թարալարաւ  
սըղընմազ իւզըրէ շէնիթտէն արշարը չըզ-  
մըն առը: Հիւքիւմէթի ասթըրիթ թարա-  
ֆընտան պու կիւնէ չաաըրլար թէվլի ի-  
տիւմիշ տիր: Շիտտէթլի բօրեազ վէ սօուզ  
պիւր բիւզկէար էստիկիւնէն, տիշարտա  
պուլուռնալար միւզաղարազ օլուռնալար տըր:  
Սապաճ սաաթ 1տէ շէտիտ պիւր սարսընթը  
վուզու պուլարազ, թէվլի վիւնէթ, իտուսուսիյէ  
կիւվէնէնտէ Լանգազա եա-  
զընտա վէ Ձէլիսօվաւա, Սէրէզ եազը-  
նտա շիտտէթլի ձէն հիսս խաթմիշ տիր:  
Պու իթի քէօյտէ տախի մատաի խաաարաթ  
օլուռն առը: Շէնիթտէն չաւանըն սէրիւլէն-  
մէսի սէպէպլիւն թէվլիսի հէնէնտա օլուռն  
առը, չիւնքի վէլզէլէտէն էվլէլ ֆէվզէ-  
լաւտ սընազ ինքաի հիւքմ իթիւկիւնէն,  
սաաթմէլէրիւն աղալմազ իւզըրէ օլուռնալ-  
մէմուլ օլուռնալար: »

Սելանիք զէլզէլէսի հազընտա պուլուռն  
հաաըլ օլան աղիւմ էնտիշէ պիւր արա շէնի  
մէզըրէրաւն թէլէկրաֆ արձնամամարն-  
տան նէշէթ իթմիշ իսէ տէ, սօնրատան ան-  
լաշըրըղընա կէօրէ, Սելանիք թէլէկրաֆ-  
խանէ տախիսի սազաթլանարազ, մէմուլ-  
լարըն տիշարը չըզմալարը սէպէպլիւն մու-  
խապէրաթ գաթթ օլուռնալար, լաքիս տէր-  
հալ պիւր չաաըր գուրուլարազ վէ արէա-  
թը թէլէկրաֆիւն թէլէրիպ իտիւլէրէ, բա-  
զար ազալմը էնիւնէթպալաշ խապէրէր  
ալընտըղընտան, էնտիշէ զալիլ օլուռն առը:  
—Հալֆա լիւմանը նազըրը Հալի պէշ,  
հարէքէթի ճիւղիւնէնտէն տօրաը Տի-  
վանը հարազա մուհաքէմէ օլուռնալ, ի-  
տաւա մաշըրիւմ օլուռն իթէն, մէրնամէթի  
սէնիէնէ սըղընաղընտան, իտաւմ ճէզաըլ  
Ֆէլզաւա միւլէպլէտ նէֆիւկիւնէ թէպալիլ  
օլուռն առը:

—Սիւրքէնիւն թիւննարտան Հանի Ան-  
մէա ֆէլմալ պէշին, ֆրուռնը իսթէլիսիւնի  
Բաքաուրուլունը, Չազմազըրար-հօզու-  
շընտա մանիֆաթուրաճը Գրիգոր Միւսու-  
հան վէ Մկրալի Չիֆթնէան չիւքէթիւնի վէ  
Սուլթան-Համամընտա էմիւն պէշ խանընտա  
5 Ն. տիւքըհանտա Տէտէնա վէ Հալա-  
ճանըն իֆալալարնա հիւքմ օլուռնալար տըր:

—Պէյօղլուռնա Գուռալարաճը-հօզու-  
շընտա Չօղրաֆօս արաթթըմանընտա, քէն-  
տի խանէսիւնէ պիւլա բուխաթ թապիլա-  
լիք իթմէթտէ օլուռնալար անղաշըլան Նիգ-  
ու Բալլէսթի ինքաի թէպալալէթտէն մէն  
իտիւմիշ վէ հազընտա մուսալէլէ լաղը-

մէնիւ ինքաւնա մէրճիւնէնէ գարար վէ-  
րիւմիշ տիր:

—Շէնիթիւկիւն անվալը սընիթիւնի իւ-  
լալ խանէթ, հէնի վուզուաթ օլուռնալար վէ  
Սէրվի-պուրնընտա թէլաւալի օլուռնալար  
օլան խաաթալարըն հալի կիւնտէն կիւնէ  
էլիլէշմէթտէ պուլուռնալար տըր:

—Տէրիսաաթթալէն կիւնէնէրէ գարըն  
Մալթա ճէզըրէսիւնէ 10 կիւն գարանթի-  
նա գօնուլուռն, վէ Բուսմանիա հիւքիւմ-  
թի 10 կիւն գարանթիւնա 6 կիւնէ էն-  
տիւմիշ տիր:

—Յուսիս 20տէ Իսկէնտէրիէտէ միւ-  
սապ օլան 2 քիւլիտէն պիւրիւնի վէֆաթ  
իթիւկիւն, Թօգաւա պիւր միւսապ օլուռնալար,  
վէ 21տէ Իսկէնտէրիէ իւլէ Բօրախտա 1  
վէֆաթ վուզու պուլուռնալար, վէ 22 իւլէ 23  
տէ միւսապ վէ վէֆիւնաթ օլուռնալար՝ բա-  
զար իթթէսի կիւնիւ ալընա խուսուսի  
թէլէկրաֆարտան անղաշըլմըն առը:

Էվլէլէթի կիւն տախի Իսկէնտէրիէտէ  
Խուսուսաթաւա պիւր քիւլի վէֆաթ իթմիշ  
տիր:

—Տիւն Բանկալթիւնէ Զիւնի սօզա-  
ղընտա 12 եաշարընտա պիւր Բուսմ գըզ  
չօնուլը՝ հէմէթ քիւլիւմէթ իւզըրէ կաղ իւլէ  
տօլու գապիւնէի հազարքէն, կաղըն  
պիւրտէն լարըլմանընտան, էլպիւնէսի թու-  
թուլուպ, պիւլարէնիս պաղը թարաֆը թէն-  
լիքէլիւնէ հանմըն առը:

—Յուսիս 15տէ 21է գաաար շէնի-  
միզտէ 204 քիւլի վէֆաթ իթմիշ տիր:

#### ՕՍՄԱՆԼԻ ՊԱՆԳՈՒՍԸ

ԻԼԱՆ. — Յուլիս 1(14տէ վաւէսի հը-  
լուլ խանէթ օլան 32 Ն. գուրուլարըն պէ-  
տէլի, թարիսի մէզըրէրաւն իթիւպալէն  
Գալաթաւա Օսմանըլ պանգաւընտա, բա-  
զարտան մաաաա հէր կիւն ալաֆ. սաաթ  
10տան՝ էօյլէտէն սօնրա սաաթ 2 պէշ ա գա-  
աար, վէ ճուսալարը սաաթ 10տան էօյլէ-  
նէ գաաար թէլէտիւնէ իտիւլէնէկի, վէ նու-  
մէրու պօրտօլարըլա պէրապէր պու-  
լուռնալար օլան գուրուլարա մուզապիւր,  
թաւիլիւթ սաշիպլէրիւնէ պիւր մազպուլ  
վէրիւլպ, պուլըն, թէլալիւնտէն 10 կիւն  
սօնրա թէլէտիւնէի իւլին, Գալաթաւա Օս-  
մանըլ պանգաւա սանըղընտա թազալիլ  
լաղըմ կէլալիկ 100տէ 5 ֆաիլլի կէօմ-  
րիւք թաւիլաթը Օսմանիէի հաթիլէրի-  
նէ իւլան օլուռնալար:

Տէրիսաաթթալ, 2 յուլիս 1902

ԻԼԱՆ. — Յուլիս 1(14տէ վաւէսի հը-  
լուլ խանէթ օլան 12 Ն. գուրուլարըն վէ  
չըզան յուլիս 4)17 գուրուլարնա ամօրթի-  
լէրի չըզան այնի իթթիգրաղ թաւիլալ-  
թընտ պէտէլէրի թարիսի մէզըրէրաւն  
իթիւպալէն, Գալաթաւա Օսմանըլ պան-  
գաւընտա, բազարտան մաաաա հէր կիւն,  
ալաֆ. սաաթ 10տան՝ էօյլէտէն սօնրա  
սաաթ 2 պէշ ա գաաար, վէ ճուսալարը

սաաթ 10տան էօյլէնէ գաաար թէլէտիւն  
օլուռնալար, վէ նումէրու պօրտօլար-  
ըլա պէրապէր պուլուռնալար օլան գու-  
րուլար իւլէ թաւիլաթա մուզապիւր սա-  
շիպլէրիւնէ պիւր մազպուլ վէրիւլպ,  
պուլըն, Գալաթաւա Օսմանըլ պանգա-  
ւա Օսմանըլար թէլալիլ լաղըմ կէլէնէկի  
1896 տէնիս 100տէ 5 ֆաիլլի իսթիգրաղ  
թաւիլաթը Օսմանիէի սաշիպլէրիւնէ իս-  
թար օլուռնալար:

Տէրիսաաթթալ, 2 յուլիս 1902

#### ՄԱՐԱՆԿՈՅ ՌԻՍԹԱ ՍԱՐԳԻՍ

Պէյօղլուռնա թէլէկրաֆ սօզաղընտա  
Պալթաճը չըզմաղընտա  
Մէզըրէր տիւքըհանտա պուլուռն, գօնուլ  
կարտօպ, տօլապ, սուֆրալար վէ սալի  
հէր նէվ խանէ էշեաթը ինչա վէ թաւիլ  
օլուռնալար:  
Կէրէք ինչաաթ վէ կէրէք թաւիլաթ  
սալի մարանկօղ տիւքըհանտընտան հիւպէ-  
թէն էնվէնիւնէթլէ օլուռնալար կիւլի, ար-  
զու օլուռնալար մազպուլիւնէթ, միւքէմէ-  
լիւնէ վէ նէֆաւէթ ճիւլէթլէրիւն տէ միւշ-  
թէրիլէրիս խօշուսիւնէթլէրիւն, վէ սիւրարը-  
շաթըն վաղթ ու զէմանըլա իյֆաարնա  
չաւըրըլը: Հաաըլ իյպուսիւքըհանտ միւ-  
րաճաաթ իսթիլէրիս հէր սուրթթէ մէնուռն  
գալաճաղարը թէլէտիւն օլուռնալար:



#### Բ Ի Բ Է Ա Տ Ա Ա. Ի. Ս. ՄԵԹԱՔԱՍ ԳՈՆԵԱԳ ՓԱՊՊԻԳԱՍԸ

Տէրիսաաթթալ վէ ուսուլ մեմալիլի Շանեհե անէնթիսի  
ԳԱԼԱԹԱՍԱ, ԳԱԼԱԹԱ ԽԱՆԸ ԹԱՆԹԵՆՏԱ  
Յ ՆՈՒՄԵՐՈՂՈՒ ՄԱՂԱՋԱ ՏԵՐ  
ՍԹԷԼԻԱՆՈՍ ՍԱԵԱՆԻ

Եւռնա վէ Սըրպիսիւն սէրալը գրալիլէրի մէշու-  
պթ թաւիլաթա Մէթազա Պիւրաթըլէրիս, իւզիւ-  
միւն խալիս չարապընտան միւսաթաւալ ալէա գօզուլու  
վէ լաթիթի լաիւնալ գօնաղընտ տախիս իսթիլալ իւլէ-  
մէլէրիս միւշթէրիլի քիւրաւա թաւիլալ իւլէրիւմ:  
Աթիւս տար իւլ ֆիւնտընտա քիւրա մուսալիլի վէ  
քիւրալաւալ միւսաթիւն Ա. Գ. իրիսթաւալ վէ Ալթընը  
տախիլ պէլէտիւն իւլէ Ալթըրիս-Մաճարաթիս, Ալթ-  
նիս վէ Եւռնա գօնաղընտանէլէրի քիւրալալ Մ. Աթ-  
ի թարաֆարընտան պիւլթալիլ, մէզըրէր գօնաղըն  
մազապիւրաթտան արի վէ սընիւնէն հաթի օլուռնալար՝ պա-  
րաթըր թաաթիւք վէ պէտան օլուռնալար տըր:  
Գօնաղընտը ՄԵԹԱՔԱՍ իսթիլալ արթընտ քէթ  
չօզ թաղիլալ սիւրիւլմէթտէ պուլուռնալարնալաւ,  
սիւրիւլմէթթ միւշթէրիլէրիլ ալապիւնալալ իւզըրէ շի-  
շէլէրիս իւզըրիւնտէրի էթիլթէթտէ մուհարըր թիւրքէն,  
ֆրանսըզա վէ բուսա օլաաթ Գ. Ս. Լ. Արիւսըն  
միւրի վէ ինչաաթա վէ ինչէնիս իսթիլալնալալ ալալա-  
հարաթ, գուրուլար գաաալա գաաար ուզապիւրալալալ  
տէրուլալ իսթիլալալ տիւքաթ օլուռնալար քէճա օլու-  
ռնալար: Յապիլիւմըլ գօնաղընտան պաղապ պիւր շէն չը-  
գարալալ:  
Մէթազա պիւրաթըլէրիս ֆապիլալալալալ իսթիլ  
օլուռնալար գօնաղընտ խալիս իւզիւմէն հաաըլ օլաաթըլըն  
իսթիլալ իսթիլալնալալ 100,000 ֆրանգ միւլապիւր  
վէրիլէնէկի իւլան օլուռնալար:

զանն իտիւլալ. գըզըմ աղալ էվլէնիւնէթ  
ֆիւրիւնտէ տէլիլ տիր:

«Պիւլէլիսիւնիւք քիւ, միւսիւ ժէնիւրալ,  
պիւր թանէնիւք զըզըմ օլան Մարթաւալ  
այըրլաւա օ գաաար թաճիլ իթմէմ...  
Պուստան պաղապ, էվլէթ, պուլուռն  
պաղապ, պէն էվլիլիկ իթի թարաֆըն  
եէկալիլէրիս սէվմէսիլէն հաաըլ օլապիլիլ  
տէլիլ զանն իտիլալ:

—Սիւրիս ֆիւրիւնիւք տէ, Մ. Բաղլօ,  
այնի պէնիւք իտիլ տիր:

—Բէթ էյի:  
—Տիւքը գօլալալ միւլթէթիւք գա-  
լաճաղըլ:

—Նէ՞ սուրէթլէ:  
—Շէօլէ քի ժօրթ տը Սանթընէյ մաա-  
մաղէլ Մարթա Բաղլօնա սէվմիլի կիւլի,  
մաաթաղէլ Մարթա տախի ժօրթ տը Սան-  
թընէյ սէվմէթտէ տիր:

Մարթալէն Բաղլօ իթի կէօղլէրիս  
տէնիւթլի սուրէթտէ աղալ ձէն էիւզիւ  
պուլուռնալար:

Ժէնիւրալ. — Իմալ, աղիւլմ միւսիւ,  
պու իթի կէնէնէրի պալաթիւսը գըլմազ  
իւլին, իթիւլիւն իթթիֆազ իթմէսիւնէն  
պաղապ եաաաաա պիւր շէն գալալմըն առը:

Քէպիլիւնիւն իւլի կէօղլէրի բալալալալ  
սէրթէնէ,

—Սիւր պէնիւք քէթ զէնիւն մի զանն ի-  
տիւրալալալալ, տէլի պէտան իյլէտի:

Պու սիւլալ գաապ պիւր հազարէթ օլ-  
տուլուռնալար, Մ. ալ Սանթընէյն գա-  
լարը չաթըլտը, վէ իւրըլալալ իսթիլ  
գօնուլուռնալար ատէմիս հալ ու թապիլա-  
թընտ պիւրիկ իւլին, քէնտիլի գապիլ իթ-  
տի: Իմալ քէմալը սիւրիւնէթլէն,  
—Միւսիւ Բաղլօ, նէ՞ պէն, նէ՞ տէ  
օլուռն, սիւլիւն աղ եաաաա չօզ սէրվէթի-  
նիլ օլուպ օլաաթըլընտ, վէ գըզընտըն էվ-  
լէնտիւրիւքէն, քէնտիլալնէ ճիւղալ վէրիլ  
վէրիւնէնէկիւնիւք տիւլիւնմէմիւլիլ տիր:  
Իթիլիլ տէ, էվլիլիւքալ աղէն մաաթիւսի-  
նի քէթ էնէմիլիէթիւք աաա իտիլիլ: Իմ-  
ալ, պու թէթիլիլիւք, աղալ մէնֆաթալ  
հիսապալը իւզըրիւնէ պիւրա խաթմիշ օլ-  
մաալալ, մազալ եէկալիլէրիս սէվմէն կէն  
պիւր գըզ իւլէ պիւր տէլիւքալընտ սաա-  
տէթլէրիւնտէն պաղապ պիւր շէն տէլիլ տիր:

—Հըմ հըմ...  
—Օլուռն մաաթաղէլ Մարթալալալ եա-  
լընտը կիւլէլ խաաթէլէրիս կէօրալալալալ  
տէն, ծի բարաալ սա պուլուռնալալ, եիւնէ

օլուռնալար վէ պիւլիլ նազարըլընտա գը-  
լընտըն քէթ չօզ լիւսաթալը վալ տըր:  
Քէպիլ, Եիւզիւնիւն թէրալիլի կիւլ-  
մէնէ պաղալալալալ,

—Տիւք միւսիւ ժէնիւրալ, ճիւղալ մէ-  
սէլէտիլի պիւր թարաֆ իսթիլալ, տէտի:  
Մ. ալ Սանթընէյ. — Պէնիւ սալքի ա-  
լա սէրվէթիւմ պուլուռնալալալալ սիւլալն  
կիւլէնէնէ սէպէպիւմ հօզ տուր: Օլուռն,  
պիւր չօզ շէլէր թալէպիւնտէ պուլուռնալ  
իտալալալալ օլաաթըլը կիւլի, շուռու տա  
սիւլէ պէտան իտիլալ քի, ժօրթուս թէլ-  
լէսի էվլէնտիլի զէման ժօրթա իթի կիւլ  
պիւր ֆրանգ վէրէնէկիւնիլ վաա իթմիշ տիր:

—Վայ:  
—Պու սէրալալալ ֆալիլ վէ քէնտի  
մաալալալ, օլուռն, ֆալիլալալ կէլիւնէթ  
խուսուլալալալալալալ մուզալալալ օլա-  
ճաղընտ տիւլիւնիւքէրէթ, գալպիւնի սէվ-  
տիկի պիւր գըզ իւլէ էվլէնտիլիլ: Էիւր  
մաաթաղէլ Մարթալալ ֆէվզէլալալ մու-  
հապալէթի պուլուռնալալալալ տա պուլուռն  
իւլալէ իտիլալիլ, ուսալալ քի, գըզընտը  
մաաթաղէլիս սաաթէթի իւլին աղալ իթի-  
կիւմ թէնէմիւնալը քալիլ պուլուռնալալալ:

Բաղլօ թապիլ քիւլէնէթի հալալալ հա-

վալ պուլուռն: Գըզընտ հիսապալալալալ շէ-  
րիւք իթմէթ վէ ճիւղալ վէրիւք սէօղիւ օլ-  
մաաթըլը հալալ, մէզպուլէրիս էվլէնտիւն  
քէնտիւնէնէ հիւ պիւր մանի օլմաալալ, գա-  
թէն էր եա կէն տէ էվլէնտիւք տէլիլ մի  
իտի: Իմալ պիւլէր իւլէրուռն մէզպուլէրիւն  
թալիլ օլալալալ ճիւղալ թալէպիւնտէ օլուռ-  
լար միւլալալալալալալ, պէթէնէնէ սէպէպ  
կէօրմէտի:

Պաալէնա, կիւնա միւլթէնտիլ կիւլի  
կէօրիւնէթլէթ,

—Ան, ժէնիւրալ, ժէնիւրալ, սիւլ ճիւ  
կիւլի աղըլընտըլ: Սանիւն պէնի քէթ  
պիւլիւսթ իթիլալալ: Տօրուսալ պուլուռն  
աղալ մէմուլ իթմէթուսալ: Տիւքը գը-  
ղըմ՝ Մ. ժօրթ տը Սանթընէյն սէվիլի  
թէլիւն գըզ, պանա հիւ պիւր շէն պէն  
իթմէտի: Վաաաա քէնտիլալալ պու գա-  
աար չաթըն էվլէնտիւք իսթիլալալալ  
աաալալ լաքիս իւլին իւլին մուհապալէթի կիւր  
միւլ օլուռնալալալալ, պիւր տիւնէնէթ գալ-  
մաալալալալ: Պուստան պաղապ, միւլալ  
ժէնիւրալ, էօլէն շէլէր տէտիլիլ քի...նէ  
չաթէ, մաաթալ քի գաալը կէլէնէթ իսթիլ  
թէլիւմ օլուռնալար:

(Տիւլալի)